

Informe de oriGIn



Titular del mes

Brasil: Registro de la 1ª IG "Arroz do litoral norte gaúcho"

En 25 Agosto, el "Arroz do litoral norte gaúcho" – un arroz producido en la costa norte del "Rio Grande do Sul", ha sido reconocido como primera IG agrícola registrada en Brasil. En la región, se producen anualmente cerca de 600.000 toneladas de arroz y esta actividad genera 5.000 trabajos directos así como 20.000 trabajos indirectos.

oriGIn también tiene el placer de anunciar que la asociación de productores del "Arroz do litoral norte gaúcho" (Aproarroz) se afilió a la Organización.

Para mayor información por favor ver (solamente en portugués):

<http://www.inpi.gov.br/noticias/inpi-concede-primeira-denominacao-de-origem-para-brasileiros>

Asuntos Internacionales

Pruneau d'Agen: Productores franceses luchan por la protección en Chile

Los productores franceses están intentando obtener la protección de la IG "Pruneau d'Agen" en Chile.

"Agen" es una ciudad situada en el sudeste de Francia donde se producen las "ciruelas d'Agen" auténticas. La protección como IG permitiría a los consumidores de tener más informaciones

acerca de los productos que desean comprar y evitar la confusión en cuanto al verdadero origen y la calidad de las ciruelas.

Los productores chilenos han utilizado este nombre con relación a ciruelas pasas. La Asociación de procesadores y exportadores de ciruelas pasas de Chile – APECS – se opuso a la solicitud de protección, basándose en varios argumentos, tales como el hecho de que "d'Agen" es utilizado como una variedad de planta y que es un término genérico en Chile. Chile y Argentina son los únicos productores de ciruelas en el mundo que utilizan la llamada "variedad" como un nombre comercial.

La protección de "Champagne" en Perú

En Agosto, el Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI) publicó una decisión importante (1404-2010/CSD-INDECOPI) protegiendo la denominación de origen "Champagne" y estableciendo el marco para la protección de las denominaciones de origen para vinos y bebidas espirituosas, en conformidad con la Decisión n. 486 de la Comunidad Andina. Esa resolución del INDECOPI se publicó en el marco del proceso administrativo de oposición al registro de la marca "Champagne Room", solicitada para identificar servicios de restauración. La oposición fue interpuesta por el *Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)* y el *Comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC)*.

INDECOPI rechazó la solicitud para el registro de la marca mencionada sobre la base de los siguientes motivos:

- Las denominaciones de origen registradas en el Registro Internacional bajo el Arreglo de Lisboa de la OMPI son protegidas en Perú (el cual es parte contratante del Arreglo);
- Considerando que "Champagne" es una denominación de origen protegida en Perú, el párrafo k) del artículo 135 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, que establece que signos que contienen una denominación de origen protegida para vinos y bebidas espirituosas no pueden ser registradas como marca, es enteramente aplicable;

La decisión del INDECOPI es importante por las siguientes razones:

- Clarifica que "Champagne" no es un genérico en Perú;
- Confirma que el artículo 23 del Acuerdo sobre los ADPIC es un instrumento poderoso (la prohibición contenida en el párrafo k) del artículo 135 de la decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones reproduce efectivamente tal artículo);
- Crea un precedente en Perú: cualquier denominación de origen que designe vinos y bebidas espirituosas extranjeras – protegidas bajo el Arreglo de Lisboa – está protegida contra las solicitudes de marca que contengan la denominación de origen, con independencia de la clase de productos o servicios.

UE – Australia: entra en vigor el acuerdo sobre el comercio de vinos

El 1 de Septiembre de 2010, el acuerdo entre la Comunidad Europea y Australia sobre el comercio de vinos, firmado el 1 de Diciembre de 2008, ha entrado en vigor.

Este Acuerdo, el cual sustituye aquello firmado en 1994, resguarda el sistema de etiquetado europeo, provee protección integral para las IGs de la UE, incluso para vinos destinados a la exportación a países terceros, e incluye un compromiso claro de Australia en proteger expresiones tradicionales de la UE.

El Acuerdo también provee la protección inmediata para otras IGs para vinos. Por algunos términos, se acordaron períodos de transición. Desde el 1 de septiembre de 2011, es decir un año después de la entrada en vigor del acuerdo, los productores australianos no podrán seguir utilizando denominaciones importantes de la UE, como "Champagne", "Port", "Sherry", ni tampoco algunas expresiones tradicionales como "Amontillado", "Claret" y "Auslese".

Para mayor información
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=P/10/1078&format=HTML&aged=0&language=ES&quillanguage=en>

UE – Suiza: Acuerdo bilateral sobre la protección de las IGs

El 11 de diciembre de 2009, la UE y Suiza concluyeron las negociaciones de un acuerdo bilateral sobre la protección de sus respectivas IGs para productos agrícolas y alimenticios (ver Informe de oriGIn de Diciembre de 2009 – Enero de 2010). Después del procedimiento de oposición, en agosto, ambas partes llegaron a un entendimiento sobre los productos cubiertos por el acuerdo: 818 IGs protegidas en la UE y 22 IGs protegidas en Suiza. El acuerdo ahora debe ser ratificado por las dos partes.

Negociaciones comerciales UE – Canadá

En Julio, las negociaciones sobre el acuerdo comercial entre la UE y Canadá se reanudaron en Bruselas. La UE está actualmente intentando incrementar la protección de las IGs en los Tratados de Libre Comercio.

En el ámbito de las negociaciones con Canadá, la UE busca la protección de productos agrícolas con IGs (los vinos ya están cubiertos por un acuerdo concluido entre las dos partes el 16 de septiembre de 2003; dicho acuerdo establece que la clasificación como genéricos de 21 nombres de vinos europeos en Canadá acabará en 3 fases, la última entro el 31 diciembre de 2013). Entretanto, Canadá está reluctante a incluir a las IGs de productos agrícolas en el ámbito de aplicación del futuro acuerdo comercial. El próximo encuentro tendrá lugar en Ottawa en el mes de octubre.

ACTA: No hay consenso sobre las IGs

Al cabo de la 9na ronda de negociaciones que tuvo lugar a principios de julio en Suiza, los negociadores publicaron un comunicado de prensa en el cual afirmaron que el ACTA será consistente con los Acuerdos de la Organización Mundial de Comercio. Sin embargo, no hubo la publicación de un nuevo borrador del texto de negociación debido a la oposición de una delegación.

La 10ma Ronda de negociaciones del ACTA se celebró en Estados Unidos a finales de Agosto.

Durante la reunión, Unión Europea, México y Suiza volvieron a declarar su voluntad de incluir a las IGs en el ámbito del ACTA y que el acuerdo prevea de protegerlas "ex officio". Por otro lado, EEUU y Canadá no son favorables a la inclusión de este derecho de propiedad intelectual en el acuerdo.

oriGIn estuvo en contacto con varios negociadores e insistió en el hecho de que la exclusión de las IGs del ámbito del ACTA no tiene justificante legal o económico y puede ser perjudicial para los consumidores, que se basan en las IGs para obtener informaciones acerca la calidad del los productos que quieren comprar. oriGIn continuará su campaña en este sentido.

La próxima ronda de negociaciones tendrá lugar en Japón en septiembre.

OMC: "Nueva dinámica" en las negociaciones de Doha

El 28 de julio, el Director general de la OMC, Pascal Lamy afirmó que una "nueva dinámica" ha emergido en las negociaciones. Entretanto, el mismo Lamy declaró que es muy temprano para que se vea si esa dinámica puede aplicarse a todos los asuntos en fase de negociación. Además, parece que el enfoque "cocktail" desarrollado por el Sr. Lamy en junio (ver el Informe de oriGIn de junio) ayudó al progreso de las negociaciones, que serán reanudadas a principios de septiembre.

Asuntos UE

Desarrollo de Políticas

Política de IG

Tribunal de Segunda Instancia de Berlín: "Parmesan" no es un genérico sino una evocación de la DOP Parmigiano-Reggiano

El 15 de julio, el Tribunal de Segunda Instancia de Berlín rechazó la apelación presentada por Allgäuland-Käsereien GmbH contra la decisión de Tribunal de primera instancia publicada en 22 abril 2008. En dicha decisión, el Tribunal había prohibido a la empresa alemana de producir, hacer publicidad, vender o poner en el mercado quesos

con la denominación "Parmigiano", "Bio-Parmesan" o "Parmesan", que no estuvieran conformes con el código de conducta de la DOP Parmigiano-Reggiano. Dicha acción ante el Tribunal alemán fue interpuesta por el Consorzio del Formaggio Parmigiano-Reggiano. El Tribunal de Segunda Instancia rechazó el argumento de la empresa alemana según el cual la denominación "Parmesan" sería un genérico. El Tribunal afirmó que la denominación está protegida por la normativa comunitaria y que se trata de una evocación de la DOP Parmigiano-Reggiano, según decisión del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas del 26 de febrero de 2008. El Tribunal también aclaró que consideraba el Consorzio completamente legitimado para defender la DOP ante los tribunales.

La empresa alemana tiene la posibilidad de recurrir al Tribunal Supremo Alemán.

oriGIn acoge con satisfacción la decisión del Tribunal de Segunda Instancia de Berlín!

El Gruyère francés solicita protección como IGP

El Gruyère suizo está cerca de obtener la protección como DOP en el ámbito del Acuerdo UE – Suiza sobre la protección de IGs (ver arriba). Por otro lado, la organización de productores de Gruyère francés, que envió una solicitud de DOP en 2007, ha decidido cambiar dicha solicitud para una como IGP.

oriGIn contribuye a la Consulta Pública de la UE sobre la futura política comercial

A principios de junio, la DG Comercio lanzó una consulta pública acerca del futuro de la política comercial de la UE (ver: Informe de oriGIn de junio) que se cerró el 28 de julio. La consulta abordó diversos asuntos, en particular las IGs, y tiene el objetivo de explicar como la política comercial puede ayudar a alcanzar los objetivos de la estrategia "Europa 2020". Ahora la DG Comercio preparará un informe y luego definirá su política para finales de 2010.

oriGIn envió sus comentarios a la Comisión Europea. La posición final de oriGIn puede ser consultada en: http://www.origin-gi.com/images/stories/PDFs/English/Lobby/Trade_Policy.pdf

Novedades en Registro de IG

Registro de IG

- “Fasola korczyńska” (IGP) – 12/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:178:0011:0012:ES:PDF>
- “Miód kurpiowski” (IGP) – 12/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:178:0013:0014:ES:PDF>
- “Pesca di Leonforte” (IGP) – 15/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:182:0001:0002:ES:PDF>
- “Farro di Monteleone di Spoleto” (DOP) – 15/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:182:0003:0004:ES:PDF>
- “Melanzana Rossa di Rotonda” (DOP) – 15/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:182:0005:0006:ES:PDF>
- “Ricotta di Bufala Campana” (DOP) – 19/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:186:0014:0015:ES:PDF>
- “Traditionally Farmed Gloucestershire Old Spots Pork” (ETG) - 29/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:197:0001:0002:ES:PDF>
- “Fagiolo Cannellino di Atina” (DOP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:203:0005:0006:ES:PDF>
- “Pemento de Herbón” (DOP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:203:0007:0008:ES:PDF>
- “Pesca e Nettarina di Romagna” (IGP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:203:0009:0010:ES:PDF>
- “Lüneburger Heidekartoffeln” (IGP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:203:0001:0002:ES:PDF>

- “Mâconnais” (DOP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:203:0003:0004:ES:PDF>
- “Podkarpacki miód spadziowy” (DOP) – 07/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:208:0001:0002:ES:PDF>
- “Saucisse de Morteau ou Jésus de Morteau” (IGP) – 21/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:220:0057:0058:ES:PDF>

Enmiendas

- “Soprèssa Vicentina” (DOP) – 06/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:170:0001:0006:ES:PDF>
- “Montes de Toledo” (DOP) – 06/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:172:0001:0002:ES:PDF>
- “Basilico Genovese” (DOP) – 12/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2010:178:0005:0010:ES:PDF>

Enmiendas solicitadas

- “Montasio” (DOP) – 05/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:212:0009:0015:ES:PDF>
- “Valle D’aosta Lard D’arnad”/ “Vallée D’aoste Lard D’arnad” (DOP) – 17/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:222:0014:0018:ES:PDF>

Solicitudes de Registro

- “Fagioli Bianchi Di Rotonda” (DOP) – 29/06
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:169:0012:0015:ES:PDF>
- “Miele Delle Dolomiti Bellunesi” (DOP) – 08/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:184:0032:0037:ES:PDF>
- “Oravský Korbáčik” (IGP) – 13/07

- <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:188:0015:0019:ES:PDF>
- “Zázrivský Korbáčik” (IGP) – 13/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:188:0020:0023:ES:PDF>
 - “Cornish Pasty” (IGP) – 14/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:190:0033:0036:ES:PDF>
 - “Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής” (Prasines Elies Chalkidikis) (DOP) 14/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:190:0037:0042:ES:PDF>
 - “Alföldi Kamillavirágzat” (DOP) – 16/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:192:0010:0014:ES:PDF>
 - “Mostviertler Birnmost” (IGP) – 16/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:192:0015:0018:ES:PDF>
 - “Pera De Lleida” (DOP) – 16/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:192:0019:0022:ES:PDF>
 - “Českobudějovické Pivo” (IGP) – 24/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:202:0004:0007:ES:PDF>
 - “Tekovský Salámový Syr” (IGP) – 24/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:202:0008:0012:ES:PDF>
 - “Bayerisches Rindfleisch”/“Rindfleisch Aus Bayern” (IGP) – 28/07
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:204:0015:0018:ES:PDF>
 - “Farina Di Castagne Della Lunigiana” (DOP) – 14/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:220:0014:0017:ES:PDF>
 - “Formaggella Del Luinese” (DOP) – 14/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:220:0018:0021:ES:PDF>
 - “Φιρική Πηλίου” (Firiki Piliou) (DOP) – 17/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:222:0009:0013:ES:PDF>
 - “Lapin Poron Kylmäsavuliha” (DOP) – 20/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:225:0012:0015:ES:PDF>
 - “Σταφίδα Ηλείας (Stafida Ilias)” (IGP) – 28/08
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2010:233:0020:0023:ES:PDF>